

Печорася Вэригузяс

ВКП(б) МЫЛДИНСА РАЙКОМЛОН ДА УДЖАЛЫСЬ ЙӨЗ
ДЕПУТАТЪЯС РАЙОННОЙ СОВЕТЛОН ОРГАН
№ 11 (845) Февраль 7 лун 1941 во. Дон 5 ур.

У К А З

Президиума Верховного Совета Коми АССР
О сроке избирательной кампании при выборах депутатов в окружные, районные, городские, сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся Коми АССР по отдельным избирательным округам вместо выбывших депутатов

1. Установить, что при проведении выборов депутатов в окружные, городские, районные, сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся Коми АССР по отдельным избирательным округам, вместо выбывших депутатов, избирательная кампания должна начаться за месяц до дня выборов, вместо двух месяцев, предусмотренных для избирательных кампаний в округах, в постановлениях о выборах в окружные, районные, городские, сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся Коми АССР.

В соответствии с этим:
а) списки избирателей для всеобщего обозрения вывешиваются соответствующими Советами депутатов трудящихся не позднее, чем за 10 дней до выборов;

б) утверждение окружных избирательных комиссий производится не позднее, чем за 25 дней до выборов;

в) образование избирательных участков и утверждение участковых избирательных комиссий производится не позднее, чем за 20 дней до выборов;

г) кандидаты в депутаты окружных, районных, городских, сельских и поселковых Советов депутатов трудящихся регистрируются в соответствующих окружных избирательных комиссиях не позднее, чем за 15 дней до выборов, а данные о зарегистрированных кандидатах и наименование общественных организаций, выдвинувших кандидатов, опубликовываются не позднее, чем за 10 дней до выборов.

Председатель Президиума Верховного Совета Коми АССР Г. ВЕТОШКИН.
Секретарь Президиума Верховного Совета Коми АССР В. ФИЛИППОВ.
3 февраля 1941 года, город Сыктывкар.

Медбуръясöс премируйтöма

1940 вося нельбодкварталын пушнина кыйбмын ссылыны обязательство яс содтöдөн выполняйтöмсь СССР-са Наркомзагтöн Коми АССР-са уполномоченной премируйтис Мылдін районувса охот-

никъясöс Пыстин Егор Семеновичöс 200 шайт сьбмөн, Ладанов Афанасий Афанасьевичöс 100 шайт сьбмөн, подросток Мезенцев Фиона Константиновичöс 200 шайт сьбмөн.
ПАШНИН.

1941 воын колö помавны скот-видзöмын бөрöкольччöмкөд да тыртны став скот кузя государственной план! Колö явитны решительной тыш яловостьлы, чөвччöмлы, молодняк кулöмлы паныд да сохраничны став приплод.

У К А З

Президиума Верховного Совета Коми АССР
О дне выборов депутатов в местные Советы депутатов трудящихся Коми АССР по отдельным избирательным округам вместо выбывших депутатов

1. Назначить выборы депутатов в местные Советы депутатов трудящихся Коми АССР по отдельным избирательным округам, вместо выбывших депутатов, на 9 марта 1941 года.

2. Объявить начало избирательной кампании в округах, по которым будут производиться выборы, с 9 февраля 1941 года.

Председатель Президиума Верховного Совета Коми АССР Г. ВЕТОШКИН.
Секретарь Президиума Верховного Совета Коми АССР В. ФИЛИППОВ.
3 февраля 1941 года, г. Сыктывкар.

РЕШЕНИЕ

Исполкома Троицко-Печорского райсовета депутатов трудящихся

О проведении выборов депутатов в сельские Советы депутатов трудящихся по отдельным избирательным округам, вместо выбывших депутатов по Тр-Печорскому району

Исполком райсовета депутатов трудящихся РЕШИЛ:

На основе Указа Президиума Верховного Совета Коми АССР провести выборы депутатов в сельские Советы депутатов трудящихся, вместо выбывших депутатов, в нижеследующих сельсоветах:

- 1. По Подчерскому сельсовету в Лебяжском избирательном округе № 8.
- 2. По Мамыльскому сельсовету в Октябрьском избирательном округе № 8 и Кооперативном избирательном округе № 3.
- 3. По Устьильчскому сельсовету в Лыадинском избирательном округе № 4.

Председатель исполкома райсовета депутатов трудящихся ГАБОВ.
Секретарь исполкома райсовета депутатов трудящихся ВАЖУКОВ.

Климент Ефремович Ворошилов ёртлы

Дона Климент Ефремович! Тяялы квайтымын арбс тыран лунб, ми Мылдин райцентрса рабочйяс, колхозникьяс да сбветскбй интеллигенция



районувса став уджалысь йбз нимсян ыстам Тяялы,--Ленинлбн--Сталинлбн вернбй соратниклы, сбветскбй народлбн любимецлы, крупнейшбй партийнбй да государственнбй деятельлы пбсь большевистскбй чолбм.

Большевистскбй партия радьясб пырбмбн, Тi пыр вербйа служитиньд большевистскбй партиялбн великбй делблы, рабочй класслбн да став уджалысь йбзлбн делблы, коммунистическбй общество стрбтан делблы.

1905 вося революция кадб вблннъд руководителбн Луганскбй рабочйяс пбвсын. Тi являйтчаннъд 1917 вося Великбй Октябрьскбй Социалистическбй революциялбн славнбй руководительяс пнысь бтнбн.

Гражданскбй война воясб, Тi Климент Ефремович, Сталин ёрт непосредственнбй веспбдлбм улын котыртинъд да нубдинъд Краснбй Армиябс врабс разгромитбм вылб. Гражданскбй войнаыи Крас-

нбй Армиялбн уна победаяс топыда Интчбмабсь Тiян нимкбд. Тi Краснбй Армиялбн крупнейшбй организатор да полководец.

Социалистическбй строительство воясб Тi, кызди партийнбй да государственнбй деятель, аесынъд став энергия пуктбмбн уджалннъд да уджаланнъд миян рбднчалысь вынйбрсб ёнмбдбм вылын, сылбн славнбй детище--РККА-лысь боееспособностьсб ёнмбдбм вылын, сылысь боевбй техникасб усовершенствуйтбм вылын.

Тi, кызди кристалнбй чистой ленинец-сталинец, революционнбй деятельность став кад чбжбн пбщадатбг тышкасиннъд да тышкасиннъд партиялбн да сбветскбй народлбн став врагьяслы паныд, Ленин--Сталин партиялбн генеральнбй линия вбсна.

Тенад энергиялы, тенад мудалытбм плодотворнбй уджлы социализм страна унаторйын обязан аслас успехьясбн да победаясбн.

Ми, Мылдин райцентрса уджалысь йбз, Тенад славнбй квайтымын арбс тыран лунб койсыям нбшта ёнджыка уджавны социалистическбй рбдиналы благо вылб, всемернбй ёнмбдны трудовбй да государственнбй дисциплина да сцдбн нбшта ёнджыка ёнмбдны миян государственностьсб обороноеспособностьсб, нбшта ёнджыка ёнмбдны Рабоче-Крестьянскбй Краснбй Армиялысь вынйбрсб да славасб.

Став 193-миллионнбй сбветскбй народкбд тшбшт ыстам Тяялы медея пбсь пожеланиеяс коммунистическбй партия да став сбветскбй народ благо вылб водаб плодотворнбй уджын.

Одбй, Климент Ефремович, уна и уна вояс уджалысь йбзлы шуд вылб да врагьяслы страх вылб.

Мед олас Ленинлбн--Сталинлбн великбй партия!

Мед олас миян вождь да учитель великбй Сталин!

Мед олас дона Климент Ефремович Ворошилов ёрт!

Годовой отчет бура составитбмысь премируйтбма

Мылдин сельпо правленпеса бухгалтер Ф. А. Игнатов ёртбс бухгалтерскбй учет бура пуктбмысь да годовбй отчет качественнбй составитбмысь райпотребсоюзлбн правление премируйтбс 300 шайт деньгабн. Ичбтдб сельпо правленпелы (председателыс А. В. Габов ёрт), кбни петкбдлбны культурнбй торговля паськбдбм медбур

показательяс да IV кварталса план розничнбй товарооборот кузя выполнитбма 103 прбцент вылб, паенакопление кузя--154 прбцент вылб, растратаяс абубсь, присудитбма квартальнбй переходящбй Краснбй знамя да 200 шайт денежнбй премия.

В. ЮДИН.

Вёрлэдзбмын сезоннбй план выполнитбсны 100 прбцент вылб

(Ногыль радио пыр). Ворошилов нима колхозса колхозникьяс 1940-1941 вося сезоннън вёрлэдзан план выполнитбмб кутчысысны ыджыд кышылунбн да вёруджьяс вылын уджалбны честьбн. Уджлбн вылын производительность под вылын сезоннбй план январь 15 лун кежлб выполнитбсны 100 прбцент вылб. Колхозникьяс пнысь медбура уджалбны Бажукова Надежда, кодб тайб сезоннън выработайтбс 83 норма, Бажукова Федосья--63 норма да мукбдьяс.

Вёрлэдзбмын трудовбй да гужевоё повинность пыртбм йылысь партиялысь да правительстволысь постановлениесб колхозса шленьяс встретитбсны едино-

душнбй ошкбмбн да уджалысь йбз депутатьяс райсбветса исполкомлбн колхозлы сетбм производственнбй задание выполнитбм вылб керасббм кузя 1000 кубометр, кыскасыбм кузя 3000 кубометр выделитбсны 11 вбв, найбс упражбн да додьясбн полнбй обеспечитбмбн да 19 морт. Февраль 15 лун кежлб--ВКП(б)-лбн XVIII конференция воссиг кежлб трудгужповинность кузя производственнбй задание колхозникьяс кбсйнысны выполнитбны кыскасыбмын 50 прбцент вылб да пбрдчбмын 40 прбцент вылб сцдзбн, медым апрель 1 лун кежлб задание выполнитбны 100 прбцент вылб. П. ЛАДАНОВ, вёрпунктса начальник.

Кызди уджалб миян бригада

Вёрлэдзбмын бригаднбй методлысь преимуществосб дожитбма практикa вылын, бд уджын бригаднбй метода удж производительность кыпбдбм вылб являйтчб медея бур способбн.

Миян бригадаын уджалам 4 морт--кык мужчина да кык женщина. Бригада уджалб выборчнбй рубка вылын--заготовляйтам исключителнб вылын качества баржевбй вёр да экспортнбй пиловочник.

Бригадаын удж расстановитбма тадзи: ме, кызди бура овладайтa лучковбй пилабн, уджала кер пбрдбм вылын, бригадаса шленьяс пнысь: бти--кералб увьяс, сы ббрын мбд--раскражуйтб, а коймбдыс чукуртб кералбм увьясб да сотб. Удж дон босьтам установитбм коэффициент.

Удж производительность кыпбдбмын ыджыд отсбг сетб пилаяс да мукбд инструмент бура кеслбм. Тайб уджыс вбчсьб пилопунктын, кбни, дерт, пилаяс да чер лчтбны бура, но ми та вы-

лын огб миритчбй да пыр водзвыв проверитам инструментьяслысь лачылуньясб.

Миян бригада котыртычтбдз бригадаса шленьяс уджалбсны параясб и выполнениес налб вблб шбркбды 3 кубометрбн лун морт вылб. А бни, кор мбдбм уджавны бригадаын шбркбды выполнениес бригадаын усбб 6 кубометрбн лун морт вылб. Кызди тась тыдалб, бригаднбй метод сетбс возможность кык пбв кыпбдны удж производительность.

Медым встретитбны производственнбй победаясбн партиялысь XVIII Ставсоюзса конференция, миян бригада босьтлбс обязательство конференция воссиг кежлб--февраль 15 лун кежлб выполнитбны бригада вылб 300 норма. Тайб обязательствосб ми честьбн пбртaм олбмб, либб 1941 вося январь 30 лун кежлб обязательство босьтбм ббрын выполнитбм нин 220 норма.

Н. К. ГУСЕВ,

Мылва вёрпунктса пбрдчьяс бригадаысь бригадир.

Коми АССР-са став колхозникъяс да колхозницаяс дінö, совхозъясса став рабочійяс дінö, МТС-ясса став трактористъяс, комбайнеръяс да рабочійяс дінö, полеводческой да тракторной бригадаясса став бригадиръяс да звеньевойяс дінö, животноводствоса работникъяс да видзму овмөсса специалистъяс дінö

Видзму овмөсса передовикъяс республиканской совещаниелөн

О Б Р А Щ Е Н И Е

Ёртъяс!

1940 во став ёвветской народ олöмын вöли социализм выль победаяслөн воён. Советской Союз большевикъяслөн славной партия да великой Сталин веськöдлём улын кольём во шедöдис выль всемирно - исторической победаяс. Социалистической промышленность да видзму овмөс пыр ёнджыка да ёнджыка содтöны машинаяс, металл, изшом, нефть, паськыда потребляйтан тöваръяс да сельскохозяйственной продуктаяс вöчöм. Промышленность да видзму овмөс кыптöмкөд тшöтш дугдывтöг ёнмö миян рдиналöя оборонной вынйöр.

Советской правительстволөн мудрой сталинской внешней политика избавитис Советской Союзса народъясöс кровавой империалистической войналөн ужасъяссыс. Миян странаса уджалысь йöз спокойной нубöды водзö коммунистической общество стрбитöм кузя ассыныс созидательной удыс. Миян Советской правительство да Ленинлөн—Сталинлөн партия мудзлытöг тöждысöны миян кохозъяслөн водзö доридзалём вöсна, общественной овмөс, кызди колхозной стройлысь вын да крепость, кызди колхозной крестьянстволысь материальной да культурной уровень кыпöдöмын основной источник став мераясөн развивайтöм вöсна.

Сталин ёртлысь индöгыс да ВКП(б) XVIII съездлысь решениеяс олöмö портöмөн, миян республикаса колхозъяс 1940 воын вöчисны тöдчана удж социалистической замледелие да животноводство водзö кыпöдöм кузя, ёна паськыддыжа пыртысны пере-

довой сельскохозяйственной наука да колхозной практика достижениеяс вылын подулалём агротехнической мероприятияяс.

Республикаын уна колхозъяс 1940 воын получитисны зерновойяслысь урожай 100 да унджык пудйөн быд гектар выльсь. Сидз, Молотов нима колхоз получитис 22,95 центнерён, Сталин нима—19,94 центнерён, „Асыякыа“—105 пудйөн, орденоносной „Вөр фронт“ колхоз—18,0 центнерён.

1940 воын тöдчымөн бурджыка уджалысны миян машинно-тракторной станцияяс да на пöвсөсь витөн ветыртысны тракторной уджъяс кузя планъяс. Паджгаса МТС тракторной уджъяс кузя план тыртис 150 прöцент вылö (директор А. В. Забоев, старшой механик Томов ёрт).

„Колхозъясин общественной животноводство развивайтöм кузя мероприятияяс йылысь“ да „Сельскохозяйственной продуктаяс заготовитан да нёбан политикаын вежсьöмъяс йылысь“ СССР-са Совнаркомлөн да ВКП(б) ЦК-лөн решениеяс лисны вынйöр рычагён колхозъяслысь общественной овмөс всестороннее развивайтöм вöсна тышын. 1939 вося июль тöлыссян 1941 вося январь 1 лундöз республикаса колхозъясин котыртöма 17 выль молочно-товарной, 414 свиноводческой, 454 овцеводческой да 461 птицеводческой фермаяс.

1940 воын поголовьёлөн содöм составлайтöгырысь скöт кузя 9 прöцент, порсыяс кузя—74,7 прöцент, ыжъяс кузя—103,9 прöцент.

Вылын производственной показателъяс шедöдысь передовой колхозъ-

ясöс да колхозникъясöс вöли представитöма 1939 да 1940 восяяс Ставсоюзса сельскохозяйственной выставка вылын.

Видзму овмөсса передовикъяслысь заслугаяс вылö донъялöма партияён да правительствойн. Кык колхозöс наградитöма СССР-са орденъясөн, 26 колхозöс, 1 МТФ, 1 МТС да 1 совхоз 1 да II степеня дипломъясөн, а видзму овмөсса уна стахановецъясöс да специалистъясöс—зöлтöй да зысы медальясөн.

Ёртъяс! Миян пöвсөсь быдён гордитчö Коми республикаса видзму овмөсын 1940 вося успехъясөн. Но ми огö вермой ланьтöдчынны шедöдём вылын. Медым и водзö ёнмöдны социализм страналысь хозяйственной да военной вынйöр, колö уджавны, и уджавны уна, кыяс лэдзлытöг, видзму овмөс водзö кыпöдём кузя. Миян успехъяс зөв на ичöтöсь сийö зөв гырысь позиялунъяс да резервьяс серти, кодъясөн ми располагайтам.

Уна районъясин да колхозъясин пыр на нöшта улын зерновойяслөн, шабдёлөн, клеверлөн, картофелёлөн да овощилөн, торйөн нин естественной видъяс вывса турунлöй урожайяс.

Уна районъясса, МТС-ясса да колхозъясса руководителъяс өз петкөдлыны колана активность да настойчивость 1940 вося сельскохозяйственной уджъяслысь план тыртöм вöсна, миян муяслысь урожайность да животноводстволысь продуктивность кыпöдём молысь агротехнической да зоотехнической мероприятияяс нубöдём вöсна тышын. Колхозъясин куйöд видзан делö пыр на запущенной состояниын, мый вöсна вошö

зөв уна, сельскохозяйственной растениеяслы сэтшöм колана питательной веществояс.

Ёртъяс колхозникъяс да колхозницаяс, совхозъясса да МТС-ясса работникъяс, видзму овмөсса специалистъяс!

Ёнмöдам тыш колхозъясин, совхозъясин да МТС-ясин большевистской пöрадок лöсöдём вöсна, ёнмöдам трудовой дисциплина став колхозникъяс пöвсын, совхозъясса да МТС-ясса став рабочійяс пöвсын. Кыпöдам миян земледелиельсь да животноводстволысь культура, ён жö паськөдам колхозъясин да совхозъясин кружокъяс да стахановской школаяс пыр агросоотехнической учеба. Выполнитам 1941 воын став сельскохозяйственной уджъяс стöча установитöм срокъясин. Передовой колхозъяс пример серти лöсöдам колхозъясин выработка нормаяс да расценкаяс, кодъяс посщрайтöны честной колхозникъяслысь стахановской удж. Смелджыка да решительнойджыка кутам вуджны удж котыртöмын звеньевой система вылö!

Ёртъяс колхозникъяс да колхозницаяс!

Ми, 1941 вося тулыс водзвылын, коймөд сталинской пятилеткалөн нёлöд вося тулыс водзвылын. Паськөдамой жö быдлаын тайö вося тувсов кодза кампанье кезлө образцовя лöсöдчөм, медым став полевой уджъяс нубдны сöмын вылын агротехнической уровеньын, медым 1941 воын муны тöдчымөн водзö сталинской 8 миллиард пуд нань вöсна тышын, став мукöд культураясылысь урожайность кыпöдём вöсна тышын.

(Водзö лоб 4-бд листбокын).

Видзму овмёсса передовикъяс республиканской совещаниелон обращение (пом)

Пыржэ паськёдам став колхозъясни парниково-тепличной овмёе стрёйтём сідзикён, медым 1941 воын не сёмын тыртны, но и солтёдён тыртны овощеводство развивайтан план. Картупельлён да став овощной культурайяслён вылын урожай вёсна!

Став страна пасьта ёни вынйёраа паськалэ XVIII Ставсоюзса партконференция честь кузя социалистической ордийсьём. Миян рёдинаса став уджалысь йёз гётёвитёны конференция воссян лун кезлэ производственной пёдаркияс. Ми чукалам став колхозникъясёе да колхозницаясёе, МТС-яса да совхозъясса став работникъясёе, видзму овмёсса став специалистъясёе конференция воссян кезлэ—1941 вося февраль 15 лун кезлэ тырвайёе выполнитны государство водзын став обязательствояс да образцовёя лёсьёдчыны тувсов кёдза кезлэ сідзикён, медым 1941 воын полчитны быд гектар выльсь зерновёйяс не этшаджык 15 центнерёс, шавд—3,5 центнерён, клевер кёйдис—2 центнерён, картупель 140 центнерён, овощи—150 центнерён да клевер турун—20 центнерён. Ставнас да содтёдён тыртам выль муяс освонтём кузя 1941 вося план быд колхоз кузя!

МТС-ясса трактористъяс, комбайнеръяс да механикъяс!

Ті полчитинныд миян социалистической государстволысь медся современной, медся передовой техника. Подготовитёй жё став тракторъяс да машинаяс образцовёя, медым полевой сельскохозяйственной уджъяс нудаян став кад чёж используйтны найёе медся вылын удж производительностьён. Видзёй тракторъяс да машинаяс, выдзи ассыныд синъяс, экономитёй горючёй да смазочной материалъяс,

котыртёй правильной технической уход тракторъяслы да машинаяслы, тышкасьёй уджлён бур качество да вылын производительность вёсна, ставнас да содтёдён тыртёй плановой задавиеле быд трактор вылын.

Колхозъясни да совхозъясни животноводствоса работникъяс, животноводствоын уджалысь специалистъяс!

Обеспечитам скётлы пётёса да шоньд тёвёйм, сохранитам да быдтам став молодняк. Тышкасьёй вылын доходъясса животноводческой фермаяс вёсна, ён колхозной вёв вёсна. Котыртам животноводствоын удж сідзикён, медым 1941 воын пёртны олёмё колхозъясни общественной животноводство развивайтём йылысь ВКП(б) ЦК-лысь да СССР-са СНК-лысь постановление, медым быд колхозын иметны не этшаджык куим животноводческой фермакъс, шедёдны республика пасьта быд фуражной мёе вылэ вося удои не этшаджык 1.000 литрёс шёркодя, быдтыны быд свиноматка вылэ не этшаджык 12 деловёй порсьпынысь да быд 100 овцематка вылэ—130 бала, полчитны быд ыж вылэ республика пасьта шёркодя 1,3 килограмм вурун, шедёдны куканьяслысь суткяса шёркодь привес 550 грамм, быд мазі семья вылэ полчитны не этшаджык 35 килограммысь ма. Унджык лй, йёв, вурун, кучик миян социалистической государстволы!

Ёртъяс, животноводствоса специалистъяс! Нудёй ассыныд знаниеяс фермаясё, отсасёй дояркаяслы, телятницаяслы, свинаркаяслы, конхъяслы, птичникаяслы, петкёдлёй унджык водзмёстчём да тёждысьём миян фермаяслысь товарность кыпёдомын.

Оленевод ёртъяс! Тышкасьёй 1941 воын быд

100 важенка да сырча вылэ 83-ысь не этшаджык деловёй теля полчитём вёсна. Аскадэ бырёдёй кёр лёдз, энё лэдзёй кёръясёе висёмны копыткаён да мукёд висёмъясён, став мераясён бурмёдёй стадо, кыпёдёй кёрвидзёмлысь доходъяс.

Колхозъясса председатель да бригадир ёртъяс! Лобй производство вывса збыль командиръясён, правильнёя котыртёй колхозникъяслысь удж, эн лэдзёй уджысь мынтысьёмын уравниловка. Мудзёлытёг тышкасьёй звеноясни да бригадаясын медся чорыд трудовой дисциплина соблюдайтём вёсна, эн сетёй лодыряслы, рвачьяслы да тупеядежьяслы некутшём поблажкая, применяйтёй производство дезорганизуйтёсысь в ы л ё сельскохозяйственной артельлён сталинской уставлысь став вын.

Агроном ёртъяс! Лобй сельскохозяйственной производство вывса инженеръясён, ёнджыка отсасёй колхозьяслы общественной овмёе став мераясён развивайтём вёсна, миян муяслысь да видзьяслысь плодородне кыпёдом вёсна тыш котыртёмын.

Колхозник да колхозница ёртъяс!

Сталинской пятилеткаяс вояс чёжён миян республикаын бурнёя быдмисны промышленность да транспорт. Видзёдлёй Коми АССР карта вылэ! Сэни, кытчё аз тувчыв мортлён кок, стрёитёё великёй Северо-Печорскёй кёрттуй магистраль. Сёмын ёти 1940 воын миян республика территория вылын вольсалёма 400 километрысь унджык стальной туй. Воркутаын, вечной мерзлота районын, стрёитёма да стрёитёёны мощной изшом шахтаяс, перйёма нин уна сё суре тонна изшом. Размах боксян зёв гырысь уджъяс нудё-

дёма нин да пудёсёёны Ухтаын да Печораын войыв нефтяной база стрёитём кузя. Республикалён будущёйяс—нёшта прекрасной, нёшта грандиозной. Миян республика воысь-воё пёрё индустриальной республикаё.

Промышленной строительство уровеньдз должён лонны кыпёдома миянысь земледелие да животноводство. Таын миян тиякёд могыс, ёртъяс!

Миян республика дзоридзалём йылысь большевикъяс партиалён, Советскёй правительстволён да великёй Сталинлён быдлунъя тёждысьём воодушевляйтё миянёс социалистической земледелиеын да животноводствоын выль победаяс вёсна, коммунизмлён водзё победаяс вёсна нёшта упорнойджыка тышкасьём вылэ.

Вылэджык кыпёдам социалистической ордийсьёмлысь знамя! Удапёв солтам етахановецьяслысь радъяс, паськыдджыка используйтам видзму овмёсса передовикъяслысь опыт, тырвнйё пёртам олёмё Кировскёй областкёд ордийсьёмын социалистической обязательствояс да петам тайё ордийсьёмас победительясён! Выль замечательной делёясён встретитам Коми Автономиялысь XX вося юбилей!

Мед олас Ленинлён—Сталинлён великёй партия!

Мед олас миян мудрой, миян рёдной великёй Сталин!

О ходе лесозаготовок на 5 февраля за первый квартал 1941 г.

Лесопункты	% выполнений к плану	
	Рубка	Возв.
Когильский	32,9	22,6
Мылвинский	26,6	32,1
Вельский	32,0	23,3
Дутовский	22,5	23,7
Печорский	24,8	22,4
Итого по ЛПХ	26,2	25,9